

## Goethe-Prüfungen für Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit spezifischem Bedarf (Personen mit Körperbehinderung)



Die Goethe-Institute und Prüfungszentren sind bemüht, auf die besonderen Bedürfnisse von behinderten Prüfungsteilnehmerinnen und -teilnehmern und deren spezifischen Bedarf individuell einzugehen. Dabei kann sich der spezifische Bedarf aus einer Seh- oder Hörbehinderung ergeben oder auch motorisch bedingt sein.

### Prüfungen

Das Goethe-Institut bietet für jede seiner Prüfungen einen Übungs- und Prüfungssatz in



**Blindenschrift** (Braille-Version) an. Darüber hinaus kann für jede Prüfung eine **Version am Computer** zur Verfügung gestellt werden, die mit **Braillezeile** oder **Screenreader** verwendet werden kann.

Der/Die Behinderte bringt zum Prüfungstermin den mit der benötigten Software und Hardware ausgestatteten Laptop mit.

Ferner können die Prüfungssätze auch als passwortgeschützte PDF-Dokumente für eine Verwendung mit Braille-Zeile am Computer bereitgestellt

werden. Für sehbehinderte Teilnehmerinnen und Teilnehmer besteht die Möglichkeit, den Prüfungssatz in der geeigneten **Schriftvergrößerung** vorgelegt zu bekommen.



Der Prüfungsteil *Hören* steht für gehörlose Prüfungsteilnehmende in **Gebärdensprache** zur Verfügung. Für hörbehinderte Prüfungsteilnehmende bietet das Goethe-Institut **Lippenlesevideos** an.

Für alle hier nicht aufgeführten Arten der Körperbehinderung sind wir bestrebt, individuelle Lösungen zu finden.

### Prüfungstraining

Zu Übungszwecken stehen im **Internet** für jedes Prüfungsniveau zertifizierte **barrierefreie Übungssätze** zur Verfügung. Diese Übungssätze sind interaktiv, das heißt es ist ein sofortiger Zugriff auf die Bewertung möglich.

Für **sehbehinderte Prüfungsteilnehmerinnen und -teilnehmer** bieten die **barrierefreien Übungssätze** die ideale Trainingsmöglichkeit, da die Schrift auf die dem spezifischen Bedarf entsprechende Größe eingestellt werden kann ohne formatierte Vorgaben zu verlieren. Die Darstellung ist individuell und für jeden Monitor einstellbar („stretchable“).

Für **blinde Teilnehmende** können die Texte und Formeln der online-Versionen über den Screenreader (z. B. JAWS) aufgerufen oder via Braille-Zeile eingelesen werden.

Der Prüfungsteil *Hören* wird mit Videos in Gebärdensprache und zum Lippenlesen auch **gehörlosen** oder **hörbehinderten Interessentinnen und Interessenten** zugänglich gemacht.

Das barrierefreie Trainingsangebot verfügt über normgerechte (nach BITV) Farbkontraste und eine Darstellungsmöglichkeit ohne Style-Sheet. Selbstverständlich ist die Programmnavigation unabhängig von der Mausbedienung, allein über Tastaturnavigation möglich, was insbesondere für **motorisch behinderte Personen** wichtig ist.

Abgerundet wird das Programm durch eine automatische Punktebewertung, die allen Trainierenden einen sofortigen Zugriff auf die Bewertung und die erreichten Punkte ermöglicht.

Das Prüfungstraining kann übrigens auch auf jedem internetfähigen Handy benutzt werden!

Kontakt und Beratung: Prof. Dr. Evelyn Frey,  
Goethe-Institut Zentrale,  
Bereich 41/Sprachkurse und Prüfungen  
frey@goethe.de

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

## Goethe Examinations for Participants with Special Needs (Physically impaired persons)



The Goethe Institutes and examination centres endeavour to cater for the special needs of disabled examination participants and their specific requirements individually. The specific requirement can result from a visual or hearing impairment or also be a physical disability.

### Examinations



The Goethe Institut offers a practice and examination set in **Braille** (Braille version) for each of its examinations. Furthermore, a **computer version** can be made available for each examination, which can be used with **Brailleline** or a **screen reader**.

The disabled person brings along the laptop, equipped with the necessary software and hardware, to the examination.

Furthermore, the examination sets can also be made available as password-protected PDF documents for use with Brailleline on the computer.

For visually impaired examination participants, the possibility exists of having the examination set presented in the appropriate **font size enlargement**.



The *Hearing* examination section is available for hearing-impaired examination participants in **sign language**. For hearing-impaired examination participants, the Goethe Institut offers **lip-reading videos**.

For all types of physical impairment that are not listed here, we aim to find individual solutions.

### Examination training

For practice purposes, certified **barrier-free practice sets** are available for each examination level. These practice sets are interactive, so that immediate access is possible to the assessment.

For **visually-impaired examination participants**, the **barrier-free practice sets** offer the ideal training option, as the font can be set to the specific size required without losing formatted specifications. The display can be customised and adjusted for each monitor ("stretchable").

For **blind participants**, the texts and formulas for the online versions can be retrieved via the screen reader (e.g. JAWS) or imported via Brailleline.

The Hearing examination section is also made available to **deaf** or **hearing-impaired potential examinees** with videos in sign language and for lip reading.

The barrier-free training services have standardised (according to BITV) colour contrasts and a display option without a style sheet. Of course, it is possible to navigate the program using the keyboard, independently from the use of a mouse, which is particularly important for **physically disabled persons**.

The program is rounded off by an automatic points assessment, which makes it possible for all of those in training to immediately access the assessment and the points achieved.

By the way, the examination training can also be used on any Internet-capable mobile phone!

Contact and advisory: Prof. Dr. Evelyn Frey,  
Goethe-Institut Head Office,  
Division 41/Language Courses and Examinations  
frey@goethe.de